

## ПЕРЕВОД

Ризван 2018

Бахаи всего мира

Горячо любимые друзья!

Мы приветствуем вас в атмосфере неутраченных отголосков тех памятных событий, которые ознаменовали двухсотлетие Рождества Благословенной Красоты. Когда мы размышляем над тем, что происходило тогда и с тех пор, мы обнаруживаем, что всемирная община бахаи, которую мы видим, уже не та, какой она была, вступив в первые шесть циклов текущего Плана. Она осознает свою миссию сильнее, чем когда-либо ранее. Она испытала беспрецедентный рост своей способности знакомить друзей и окружающих с общинной жизнью; вдохновлять соседства и деревни на объединенные начинания; разъяснять, каким образом можно воплощать духовные истины в устойчивое практическое действие, и, помимо всего, разговаривать не только о принципах, которые помогут заново построить мир, но о Том, Кто принес их: о Бахаулле. Истории о Его жизни и Его страдании, звучащие на многих языках из уст взрослых, молодежи и детей, затронули великое множество сердец. Некоторые выказали готовность далее исследовать Его Дело. Другие заверили в своем сотрудничестве. И многие восприимчивые души были подвигнуты принять веру.

Один немаловажный показатель прогресса — многочисленность мест, где стало ясно, что Вера вышла из безвестности на национальном уровне. Некоторые правительственные лидеры и передовые мыслители публично заявляли — а иногда в личном разговоре еще раз подчеркивали — что мир нуждается в видении Бахауллы и что начинания бахаи заслуживают восхищения и должны расширяться. Мы с восторгом отмечаем, что не только бахаи желали чествовать Бахаулла и воздавать дань Его жизни — специальные встречи проводили те, кто не принадлежит к общине бахаи. В местностях, где существует враждебность к Вере, друзья не падали духом; выказывая изумительную жизнестойкость, они поощряли своих сограждан самостоятельно исследовать истины, и многие радостно участвовали в празднованиях. Двухсотлетие также привело к, казалось, безграничному расцвету художественного выражения — это изумительное свидетельство неистощимого источника любви, благодаря которому оно возникает. Характер подхода всей общины бахаи к этому событию стал подтверждением тому, сколько уже научились более чем за два десятка лет с начала текущей серии глобальных Планов. Индивидуальный верующий брал на себя инициативу, община поднималась в коллективном усилии, и друзья направляли свою энергию на выполнение планов, подготовленных институтами Веры. Значительная годовщина, отметившая два столетия, стала мощным стимулом для работы по построению общин в грядущем столетии. В период, ведущий ко второму двухсотлетию, пусть всякое семя, столь заботливо посаженное в первый юбилей, будет терпеливо возвращаться до появления плодов.

За два года текущего Плана — хотя естественно, что прогресс неодинаков в разных странах — количество интенсивных программ роста в мире приближается к отметке половины из пяти тысяч, задуманных для текущего глобального начинания, и постепенно наращивается темп приумножения этого числа. Если присмотреться, то можно различить многообещающие знаки того, как проявляются силы и потенциальные возможности в людях, общинах и институтах Веры. Повсеместно верующие увидели, благодаря опыту празднования двухсотлетия, что многие из ежедневных взаимодействий с окружающими их людьми могут быть наполнены духом обучения Вере. И по мере того как работа в тысячах деревень и соседств набирает скорость, в каждом из них укореняется динамичная общинная жизнь. Значительно выросло количество кластеров, в которых надежно установлена система распространения этой модели деятельности на все большее число местностей, давая, таким образом, возможность друзьям пройти третью веку на континууме развития. Именно здесь, на передовых рубежах научения мира бахаи, особенно в движении населения к видению Бахауллы, друзья не только все шире раскрывают свои объятия большим массам людей в видах деятельности бахаи, но и сейчас научаются тому, как внушительные по объему группы людей начинают отождествлять себя с общиной Величайшего Имени. Мы видим, как в таких местах образовательные усилия Веры становятся более организованными, как дети беспрепятственно продвигаются по разным уровням год за годом и как один этап программы возвращивания духовных сил подростков бесперебойно сменяется другим. В этих местах институт по подготовке научается тому, как наладить возвращивание достаточного количества человеческих ресурсов, чтобы обеспечивать духовное и нравственное образование для постоянно растущего числа детей и подростков. Участие в таких основополагающих видах деятельности становится столь неотъемлемой частью культуры населения, что оно рассматривается как неперенный аспект общинной жизни. Появляется новая жизненная энергия среди народа, который берет ответственность за свое собственное развитие, и эти люди вырабатывают иммунитет к тем силам в обществе, которые приводят к пассивности. Вырисовываются возможности для материального и духовного прогресса. Начинает преобразовываться социальная реальность.

Драгоценные друзья! Вот истинно момент, чтобы воздать благодарность Наивозлюбленному. Существует огромное множество причин для воодушевления. Однако мы, собственного говоря, только осознаём масштаб той задачи, которая перед нами стоит. По большому счету, как мы уже ранее отмечали, во многих сотнях кластеров должны появиться расширяющиеся группы верующих, которые могут поддерживать, с окружающими их людьми, постоянный фокус на пестовании роста и возвращивании способностей и которые отличаются своим умением и дисциплинированностью размышлять над действием и учиться на опыте. Возращивание и сопровождение растущего ядра людей в каждом месте — не только на уровне кластера, но и в соседствах и деревнях — это и внушительный вызов, и острая потребность. Но там, где это происходит, результаты говорят сами за себя.

Нас обнадеживает то, что мы видим, как институты Веры постоянно думают об этой первостепенной потребности, создавая эффективные механизмы для широкого применения озарений, возникающих в ходе движения вперед. В то же самое время более значительный опыт в равной степени наделяет национальные, региональные и местные органы более всеобъемлющим видением. Они начинают вовлекаться во все аспекты развития общины и озабочены благосостоянием людей за ее пределами. Осознавая глубокие последствия процесса института для продвижения народов, они уделяют

особое внимание тому, как можно укрепить институт по подготовке. Они всегда учитывают необходимость поддерживать фокус общины на требованиях Плана и призывают постоянно увеличивающийся круг друзей ко все более высоким степеням единства. Они преданно выполняют свою обязанность совершенствовать свои административные и финансовые системы, чтобы работа по расширению и консолидации могла получать должную поддержку. Делая все это, они в конечном итоге занимаются культивированием в общине тех условий, которые ведут к высвобождению мощных духовных сил.

По мере интенсификации работы по построению общины друзья применяют новые способности, которые они развили, чтобы улучшать окружающее их общество, и их энтузиазм возжигается благодаря изучению божественного учения. Стремительно повысилось количество краткосрочных проектов, расширили свой охват официальные программы, и сейчас существует больше вдохновленных принципами бахаи организаций в сфере развития, которые занимаются образованием, охраной здоровья, сельским хозяйством и другими вопросами. В начинающемся в результате этого преобразовании, заметном в индивидуальной и коллективной жизни народов, можно увидеть безошибочные проявления созидательной обществу силы Дела Бахауллы. Поэтому неудивительно, что именно в таких примерах социального действия — простых или сложных, краткосрочных или длительных — Отделы Международного Сообщества Бахаи непрестанно черпают вдохновение для своих усилий, направленных на участие в преобладающих дискурсах общества. Это еще одно важное поприще начинаний Веры, которое хорошо продвинулось вперед. На национальном уровне вклад в дискурсы, имеющие значение для этого общества, — равенство мужчин и женщин, миграция и интеграция, роль молодежи в социальном преобразовании, религиозное сосуществование и другие — вносится с растущей уверенностью, профессионализмом и озарением. И где бы они ни жили, работали или учились, верующие любых возрастов и разного происхождения вносят ценный вклад в определенные дискурсы, привлекая внимание окружающих их людей к принципиальной точке зрения, сформированной на основе безбрежного Откровения Бахауллы.

Авторитет Веры в различных пространствах, где разворачиваются дискурсы, намного укрепился благодаря ее официальному присутствию во всемирной сети интернет, — присутствию, которое столь значительно возросло благодаря запуску многочисленных национальных интернет-сайтов и дальнейшему развитию семейства сайтов, связанных с Bahai.org. Это имеет огромную ценность как для провозглашения, так и для защиты Веры. Всего за несколько дней широкая глобальная аудитория проявила интерес к тщательно разработанным материалам о Вере, которые были размещены на сайте, посвященном двухсотлетию, и одновременно обновлялись на девяти языках и которые сейчас дополнены страницами отдельных стран, где демонстрируется разнообразие проходившего празднования. Уже далеко продвинулись планы по введению новой функции на сайте Справочной библиотеки бахаи, что позволит со временем размещать в сети до этого не переведившиеся и не издававшиеся отрывки или Скрижали из Святых Писаний. Наряду с этим, в грядущие годы появятся новые тома Писаний Бахауллы и Абдул-Баха, переведенные на английский язык.

В Сантьяго (Чили) и Баттамбанге (Камбоджа) недавно открытые Дома Поклонения становятся неизменным центром притяжения, маяками для своего общества, указывающими на то, что представляет Вера. И их количество скоро возрастет. Мы рады объявить, что церемония открытия Храма в Норте-дель-Каука (Колумбия) пройдет в

июле. Более того, не за горами строительство новых Домов Поклонения. В Вануату решается вопрос с разрешением на запуск строительства. В Индии и Демократической Республике Конго весьма сложный и требовательный процесс наконец завершился удачной покупкой земли. Восторг от увиденного дизайна первого национального Машрикул-Азкар в Папуа-Новой Гвинее, который был обнародован в Нау-Руз, еще не развеялся, когда уже был раскрыт дизайн местного Дома Поклонения в Кении. Тем временем, у нас также есть все основания надеяться, что недавно выпущенные заявление и сборник цитат о Машрикул-Азкар, подготовленные нашим Исследовательским отделом, еще больше усилят в друзьях осознание значимости поклонения в жизни общины. Ибо благодаря актам служения, особенно регулярным молитвенным встречам, бахаи повсюду закладывают духовные основы будущих Домов Поклонения.

Всего три года осталось от начавшегося в 1996 году двадцатипятилетнего усилия, которое сфокусировано на единой цели: значительное продвижение процесса вступления в Веру отрядами. В Ризван 2021 года последователи Бахауллы по всему миру приступят к Плану продолжительностью всего лишь в год. Кратковременное, но исполненное предзнаменований, это однолетнее начинание запустит новую волну Планов, уносящих ковчег Дела в третье столетие Эры Бахаи. В ходе этих многообещающих двенадцати месяцев мир бахаи отпразднует столетие Вознесения Абдул-Бах, что будет включать особую встречу во Всемирном Центре Бахаи, на которую будут приглашены представители каждого Национального Собрания и каждого Регионального совета бахаи. Она, тем не менее, станет лишь первой в ряду событий, которые подготовят верующих к потребностям грядущих десятилетий. В последующем январе, по случаю столетия с момента первого публичного прочтения Воли и Завещания Учителя, состоится конференция на Святой Земле, где соберутся вместе Континентальные Коллегии Советников и все члены Вспомогательных Коллегий по защите и распространению. Духовная энергия, высвобожденная на этих двух исторических встречах, должна быть донесена до всех друзей Бога в любой местности, где бы они ни проживали. Для этого в последующие месяцы по всему миру будет проведена серия конференций, которые станут катализатором многолетнего начинания, что будет запущено после Однолетнего Плана.

Таким образом, приближается новая фаза в развертывании Божественного Плана Учителя. Но захватывающая и более безотлагательная перспектива находится совсем рядом. Двухсотлетие Рождества Баба состоится всего через полтора года. Это период, в который следует вспоминать исключительный героизм Мученика-Провозвестника нашей Веры, Чье исполненное драматизма пастырство стремительно ввело человечество в новую историческую эру. Несмотря на то что нас отделяют от того времени два столетия, общество, в котором появился Баб, сходно с современным миром — ощущением угнетения и страстным стремлением столь многих найти ответы, дабы утолить жажду души к познанию. Обдумывая, каким образом достойно отметить эту двухсотлетнюю годовщину, мы признаем, что эти празднества имеют свой особенный характер. Тем не менее, мы ожидаем расцвет деятельности не менее богатый и не менее всеобъемлющий, чем тот, что сопровождал недавно прошедшее двухсотлетие. Это событие, которое, несомненно, будут страстно ожидать каждая община, каждое семейство, каждое сердце.

Грядущие месяцы — также время для воспоминаний о жизни неустрашимых последователей Баба, героев и героинь, чья вера выражалась в непревзойденных жертвенных поступках, которые навсегда украсили анналы Дела. Их качества бесстрашия, посвященности и отрешенности ото всего помимо Бога сами по себе

впечатляют всякого, кто узнает об их дерзновенных поступках. Сколь потрясающе и то, в каком юном возрасте столь многие из этих львиных сердец оставили свой неизгладимый след в истории. В грядущий период пусть их пример дарует мужество всем преданным верующим, и не в последнюю очередь молодежи, которую вновь призывают в авангард движения, нацеленного никак не меньше, чем на преобразование мира.

И именно в этом заключается наша ярчайшая надежда. На протяжении шести циклов, которые отделяют этот Ризван от следующего двухсотлетия, — а в действительности в течение оставшихся трех лет текущего Плана — пусть та же всепоглощающая, всепревосходящая любовь, что сподвигла последователей Баба распространять божественный свет, вдохновит вас на великие дела. Да станете вы восприимчивыми небесной поддержки — вот наша мольба у священного Порога.

[подписано: Всемирный Дом Справедливости]